



大洛杉磯台灣會館會訊

台灣會館

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles Newsletter

2004年 夏季版 第38期

本期目錄

☀ 會長的話 1

☀ 會務報告 2

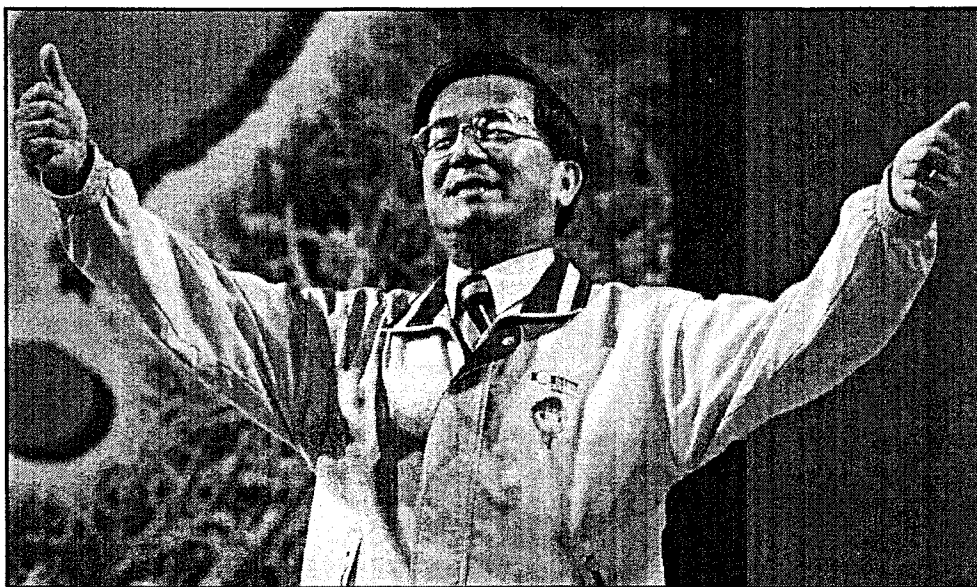
☀ 會館大事 3

☀ 社團活動 4

☀ 有朋自遠方來 5

☀ 青少年園地 6

☀ 社區要聞 7



陳水扁、呂秀蓮連任成功！

會長的話

◆ 李木通 ◆

這二個月來，最熱門的新聞應該是台灣的總統大選。從公投、二二八手牽手、陳總統遭槍擊，至陳總統以0.228%的差距贏得連任。真是高潮迭起，扣人心弦。每一件皆是全球的頭條新聞。讓世人更瞭解台灣的處境及其民主制度的發展。陳總統的勝出顯示台灣本土意識的抬頭，也確立本土化將是今後台灣的主流路線。台灣的大選也深深地影響台美人的活動。很多人趕回台灣助選及投票，因此，過去兩個月會館也比往常冷清多了。

五月份的台美人傳統週慶祝活動即將登場。在召集人周清耀的精心安排下，從卡拉OK比賽、象棋比賽、乒乓球比賽、網球比賽、清掃洛杉磯河、畫展、插花展等，到壓軸的萬人園遊會，真是熱鬧滾滾，精彩可期，請大家不要錯過。

六月五日的會員大會，將選出下一屆的董事，再由董事選出新的領導團隊。回想2001年8月的董事會議，吳澧培董事長辭去台灣會館董事長一職，震驚全南加州台灣社團。在毫無預期下，木通被推為董事長，誠惶誠恐地接下重擔，深知會館是同鄉們的精神堡壘，絲毫不敢懈怠，全力以赴。如今三年已過，應是交出棒子的時候了。在這裡，木通要深深地向同鄉們表達十二萬分的謝意。同鄉們出錢出力的付出，使會館事務得以順利地推展。今後木通雖不再主導會館事務，但將從不同的角度，本著愛台灣的精神，繼續為台美人社區服務。

台灣會館服務鄉親的時間是拜二至拜日，早時十點到下晡五時半

洛杉磯地區台美人傳統週 五月熱鬧登場 須要大量義工

一年一度的台美人傳統週 (Taiwanese American Heritage Week) 即將於五月登場，今年大洛杉磯地區的台美人傳統週慶祝活動包括 20 多個台美人社團組織組成的大洛杉磯地區台美人傳統週委員會籌辦，活動期間由五月一日至五月二十九日，屆時將有多樣化的慶祝活動及各項比賽，吸引民眾前來共襄盛舉。

台美人傳統週委員會負責人周清耀董事表示，今年已邁入第五年的台美人傳統週因為碰上台灣總統大選，許多僑胞回台助選，人手明顯不足，但活動籌備仍是緊鑼密鼓的進行。參與社團及人數一年比一年多的台美人傳統週去年吸引約一萬人參加，周董事表示今年預計將有更多民眾捧場。但周董事特別呼籲同鄉出來作義工，才能把傳統週辦得成功。

台灣會館的 OPEN HOUSE 將在五月八日舉行，這項活動是由北美州台灣婦女會南加分會負責。歡迎大家找朋友一起來會館奉茶。



全美台美人傳統週支援會

會館基金會的全美台美人傳統週支援會，已展開對全美各地傳統週主辦單位的文宣支援。支援會已出版中英文傳統週雜誌「Heritage a Taiwanese American Magazine」，全美台美人傳統週網站也已就緒可供使用。支援會還將繼續提供文宣小冊、氣球、手搖旗等。今年支援會推出的新產品是多元媒體 CD “A glance of Taiwanese American” 介紹台美人族群的形成。

全美台美人傳統週徵文比賽由台美公民協會與太平洋時報共同主辦，辦法可上網查詢 www.taheritage.org。

賀 鍾金榮董事榮任僑務委員

會員大會

台灣會館基金會將於六月五日召開會員大會，時間為下午二時，在會館大禮堂。請會員撥冗出席。

募款會

會館基金會 2004 年募款會已訂於九月二十五日舉行，詳細辦法尚在研議中。

獎學金委員會

有鑑於回饋社區並與主流社會增加互動的必要，董事會議決成立高中生獎學金委員會，並委託台灣人聯合基金會與台美公民協會研究實施辦法。

華航捐贈花轎

2004 年中華航空公司以台灣傳統婚禮為玫瑰花車遊行的設計主題，並把花車用的一台台灣花轎捐贈給台灣會館，近日裡將運來會館展示，特此感謝中華航空公司的捐贈。

台灣會館籃球隊四聯勝

台灣會館籃球隊於今年參加主流球賽，目前已打了四場全勝。

提名委員會成立

台灣會館基金會於一月理事會選出提名委員會，成員為：李木通、林榮松、賴英慧、張菊惠、林永源、洪政吉、張正宗、賴慧娜。有興趣當下屆董事者，請向提名小組報名。

感謝捐贈電腦

會館的電腦班繼續接到熱心同鄉捐贈王世雄董事捐六台 Monitors，林永源監事長捐四組電腦，曾元勝董事捐一組電腦，楊勝助同鄉捐 Apple computer 一組。會館乒乓球隊隊長王耀廷為會館向世界華商銀行募捐電腦十套。特此向上述捐贈者致謝。

感謝捐贈電風扇

土風舞社捐贈四台工業用電風扇給會館，特此感謝。

二二八靜態追思紀念歷史傷痛

會館前手牽手護台灣

二月二十八日美國台灣文化協會 (TACA) 用百幅珍貴二二八歷史圖片及受難家屬提供的錄影帶，在台灣會館以靜態方式紀念台灣的歷史傷痛。

中午 12 點開幕，會場四面牆貼滿當年二二八事件的受難人士照片、背景資料、當時的新聞報導及相關文獻；同時播放由二二八受難家屬提供的二二八慘案實況錄影帶。

此次所展出的百餘幅珍貴圖片是台灣文化協會創會會長洪茂澤先生於四年前跟台灣的二二八紀念館取得，僅供作展覽用途。當天有約兩百多人出席，不但參觀展出的圖片，也看放映的由受害家屬口述的歷

史與感想，整個會場肅穆寧靜。

兩點開始，在會館的停車場正中央，一個大台灣圖板，由黃菊花四週點綴，兩百多位鄉親手牽手圍繞著台灣，由於會館董事長李木通與很多董事都提前回台助選，活動在會館秘書長賴慧娜主持下舉行手牽手紀念活動，首先由洪茂澤先生，會館監事長林永源，致詞講解紀念二二八的意義，會館理事周清耀倒數計時，到了二時二十八分全體同鄉手牽手高舉喊出“SAY YES TO TAIWAN”，並唱“母親的名字叫台灣”“愛拼才會贏”等，大家的情緒高昂，引起路過 Walnut Grove Ave 與 Garvey Ave 的車輛行人的注目。

參加台灣會館二二八活動的鄉親可補領「百萬人手護台灣證書」

二月二十八日有將近兩百名鄉親前來台灣會館參觀「二二八文物展」，隨後於兩點二十八分於會館前停車場參加手牽手護台灣的活動。由於當天並未發放「百萬人手護台灣證書」，事後應參加者要求，會館已向有關單位索取證書補發給參加民眾。尚未領到證書者請至台灣會館簽名領取。詳情請電洽 626-307-6881。

高水準的小型演唱會

台灣會館合唱團 2 月 22 日舉行首次小型音樂會演唱會。當晚該團唱出最拿手的台灣民謠，有輕快討好的「板橋查某」、「農村酒歌」，也有挑起遊子思鄉深情的「阮若打開心內的門窗」、「遊子回鄉」以及「嚨通嫌台灣」等。合唱的後半部是該團首次對外演唱的“真善美”主題曲 "Do Ri Me"、"So long, Farewell" 以及 "Edelweiss"，合聲美妙，仙樂飄飄。在合唱之前團員分別演出獨唱並配以舞蹈，音韻俱佳。雖是小型音樂會，但在呂信也指揮、許弘琪的伴奏下，該團用 Concert Hall 的水準演出，前往欣賞的鄉親深受感動。團長郭碧雲當晚致歡迎詞時，特別邀請愛音樂的鄉親加入該團。該團每星期日下午在大洛磯台灣會館的禮堂練唱。



▲會館前手牽手盛況

2004 年大洛杉磯台

2004 年活動節目一覽表

日期	時間	活 動
4/17(六)	8:00am	象棋初賽
4/17(六)	2:00pm	童謠歌唱比賽
4/24(六)	10:00am	象棋複賽
4/25(日)	10:00am	卡拉 OK 初賽
4/26(一)	3:00pm	洛杉磯亞太月慶典
5/1(六)	7:00pm	乒乓球比賽
5/1(六)	9:00am	清掃洛杉磯河
5/2(日)	10:00am	卡拉 OK 決賽
5/8(六)	10:00am	象棋決賽
5/8(六)	10:00am	台灣會館 Open House
5/15(六)	11:00am	客家嘉年華
5/15(六)	11:00am	台灣歌樂經典系列展
5/15(六)	11:00am	蒙市 Play Day 遊行
5/15(六)	11:00pm	KCET 放映“違章天堂”
5/16(日)	10:00am	美食藝文展親子園遊會
5/16(日)	11:00am	太極門祈福儀式
5/16(日)	12:00am	國立台灣戲曲專科學校附設綜藝團
5/29(六)	11:00am	台灣音樂風

各項比賽一覽

- 客台語童謠歌唱比賽
時間：4/17，下午 2:00
地點：僑二中心
- 卡拉 OK 比賽
時間：初賽 4/25 日，上午 10:30
決賽 5/2 日，上午 10:30
地點：台灣會館
- 國泰銀行盃象棋比賽
日期：4/24, 5/8, 5/15，下午 2:00-5:00
地點：台灣會館
- 會館盃桌球賽
日期：5/1 日 上午 9:00
地點：台灣會館
- 台灣盃軟式網球公開賽
日期：5/15 日上午 8:00~ 下午 4:00
地點：Whittier Narrows Tennis Center

上述比賽報名表皆可向台灣會館索取

傳統週活動(之一)

洛杉磯河清潔日

愛我新家園，環保，健身，音樂，烤肉

日期：2004 年 5 月 1 日，上午九時到十二時

地點：Gateway Park, 洛杉磯市道奇球場附近河道，5 freeway, exit Stadium/Riverside, north on Newell, left on Blake, Right on Knox, 如須交通請於 8:30AM 於台灣會館集合

傳統週活動(之二)

洛杉磯郡公共圖書館台灣文物展

歡迎大家於五月前往下列城市的公共圖書館欣賞介紹台灣的攝影作品，何正泰醫師的布袋戲將在特定地點演出六場。

地點：Rosemead, Temple City, Walnut, Diamond Bar, Haciendaa Hts., Rowland Htrs., Northridge, West Los Angeles. 其他地點將陸續公佈。

傳統週活動(之三)

台灣會館 OPEN HOUSE

日期：2004 年 5 月 8 日(星期六)，上午十點整

地點：大洛杉磯臺灣會館

3001 Walnut Grove Ave., Rosemead, CA 91770

電話：626-307-4881

傳統週開幕典禮：

茶藝品展示、茶道表演、台灣傳統茶點招待、象棋決賽、台美藝術協會精品畫展、台美池坊花藝展、TUF 贊助百寶箱、文建會百寶箱精展…
承辦單位：北美洲台灣婦女會南加分會

傳統週活動(之四)

台灣影片放映“違章天堂”

日期：2004 年 5 月 15 日(星期六)，下午十一時

地點：KCET 公共電視台

主辦單位：台灣人聯合基金會

美人傳統週特別報導

傳統週活動(之五)

台灣歌樂經典系列展

日期：2004年5月15日(星期六)，下午七點整

地點：僑二中心

9443 Telstar Ave., El Monte, CA 91731

電話：626-675-2997

以台灣觀光名勝區有關之曲目，透過樂器與合音，來展現與發揚台灣的歌謠。

主辦單位：美國六桂文教基金會

連絡電話：626-307-4881

傳統週活動(之六)

美食藝文展及親子園遊會

日期：2004年5月16日(星期日)上午十一時開始

地點：巴恩斯公園(免費入場)

350 S. McPherrin Ave., Monterey Park, CA

連絡電話：626-307-4881

園遊會：台灣傳統路邊攤香腸、草湖芋頭冰、五香肉羹、炒米粉、炒栗子、切仔麵、台灣傳統甜點以及各式小吃，台灣觀光局介紹臺灣之美...

表演節目：「國立台灣戲曲專科學校附設綜藝團」特別演出，以及其他精彩節目。

主辦單位：大洛杉磯台美人傳統週委員會

美食藝文展及親子園遊會工作組

傳統週活動(之七)

蒙市PLAY DAY遊行

日期：2004年5月15日(星期六)，上午八點整

地點：大洛杉磯臺灣會館集合

3001 Walnut Grove Ave.

Rosemead, CA 91770

電話：626-307-4881

去年(2003)以聖東台灣同鄉會為主的遊行隊伍，得到該次遊行第一名，今年我們捲土重來，並為美國獨立紀念日哈崗遊行作預習。

主辦單位：大洛杉磯台美人傳統週委員會

傳統週活動(之八)

客家嘉年華

日期：2004年5月15日(星期六)

時間：上午十一點至下午三點整

地點：僑二中心

9443 Telstar Ave.,

El Monte, CA 91731

連絡電話：626-926-0258, 626-793-8588

山歌喜劇-花田錯

客家史詩-渡台悲歌

客家音樂導覽、品茶等

主辦單位：傳統週委員會台灣客家文化工作組

傳統週活動(之九)

台灣戲曲專科學校附設綜藝團

日期：2004年5月16日(星期日)

時間：第一場中午12點，第二場下午3點

地點：巴恩斯公園(免費入場)

350 S. McPherrin Ave.

Monterey Park, CA 91755

連絡電話：626-307-4881

主辦單位：大洛杉磯台美人傳統週委員會

傳統週活動(之十)

台灣音樂風

日期：2004年5月29日(星期六)

時間：下午七點整

地點：僑二中心

9443 Telstar Ave.,

El Monte, CA 91731

連絡電話：626-576-2855

台灣歌樂之美·鄉土文化之愛·與您分享！

主辦單位：台灣大專聯合校友會

洛杉磯台美音樂協會承辦



聖東同鄉會舉辦選前造勢選後噏聲

聖東台灣同鄉會於2月7日舉辦一場為阿扁造勢的演講會邀請魚夫前來，造成1200人的盛況，選後於4月10日舉辦洛杉磯第一場噏聲，又吸引了兩百多人在台灣會館就台灣總統大選的經過與結果開講，氣氛熱烈。聖東台灣同鄉會2004年會長為蔡明法。

王梅鳳接任美國台灣文化協會會長

美國台灣文化協會理事改選，王梅鳳接任新年度會長、副會長由劉達榮及蔡淑理擔任。新會長稱，今年文化協會組團回台參加228手護台灣活動。其他年度活動將包括音樂會及邀請台灣文化團體來美表演。

北美洲台灣婦女會南加分會舉辦年會

四月十日北美洲台灣婦女會南加分會假台灣會館舉辦年會有百餘人出席，當天的講員是遠自北加州來的李錦容，介紹台灣女性的民主先鋒—陳翠玉女士。會中選出新理事並舉辦新舊會長交接，現任會長李碧娥將會務交給新會長翁淑鑽。

南加州台灣長輩會成人禮

長輩會於二月十四日舉行慶生會有十四位壽星出席，很活潑，給後輩很好的榜樣。有五位青少年接受成年禮，計是Jennifer Lai, Henry Hong, Terence Hong、施宗瀚。

台美公民協會暑期政務實習開始

台美公民協會的暑期政務實習今年是由Teddy Liaw任召集人，今年已選出十四位實習生，他們來自全美各大學。實習計劃將於6月22日開始為期七週。

台美公民協會高中生獎學金

台美公民協會於去年發放七名高中新聞獎學金，給四所高中，今年將發放四名獎學金，台美公民協會選擇Walnut High School與Temple City High School為發放獎學金的對象，這項獎學金申請人不限台美人子弟，其目的是在獎勵跨族裔的了解，申請人的論文以能反應跨族裔的經驗為優先考慮的條件之一，每名獎學金金額為五百美元。

又：柑縣台美公民協會亦在十所高中發放獎學金，每名五百元，共十名，申請截止日期為四月二十六日。

教授協會南加分會舉辦2004年冬令會

北美洲台灣人教授協會南加州分會2004年冬令會於二月七日至八日在聖地牙哥圓滿舉行。演講者為：林鎮山博士主講「香花與福爾摩莎—鄭清文小說裡的女性書寫」。教授會又於二月二十一日舉辦台灣經濟講座，講員有資深經濟學者范良信、林環牆、蕭聖鐵外還有台灣經濟研究院院長吳榮義博士，顧問王塗發教授，台灣工研院北美公司總經理李立中博士等。

台灣人獅子會客台語童謠唱比賽

舉辦客台語演講比賽有年的台灣人獅子會今年改變方式，以較輕鬆的童謠為比賽主題，而且以兒童為對象，會長黃英明表示：這樣的改變是為了更能提昇兒童對學習母語的興趣，雖然僅是童謠比賽，獎金還是很豐富，比賽時間是四月十七日，地點是僑二中心，這項活動由台灣會館與僑二中心協辦。

醫師協會南加分會許正雄接任會長

北美洲台灣人醫師協會南加州分會於二月廿九日星期日晚在台灣會館舉行第一次理事會，由前會長王光明醫師移交新任會長許正雄。該會2004年重要工作包括：推動參與WHO工作。六月廿五~廿七日參加總會在夏威夷的年會。七月初有北歐郵輪之旅，八月有高爾夫球賽。

台美公民協會青年專業組織 幫助社區學童閱讀

"Reading to Kids"是一個鼓勵學童閱讀的義工組織，每個月在四所學校利用星期六，由義工為由幼稚班到六年級的學童讀故事書，台美公民協會洛杉磯分會的青年專業組織參與這項活動已有兩年，在一般人喜歡睡晚的星期六，台美公民協會的義工就一大早到洛杉磯市區的Esperanza小學，九點開會做例行的課前準備，十點開始，帶著自己的年級學童到各自的教室，每班約三個至六個學童兩個或三個義工說書人，四十分鐘的故事時間後有四十分鐘的手工藝時間，一般有一百二十個小朋友來享受這星期六早上的故事時間，四月十日去唸故事的台美公民協會會員有前總會會長Robert Liu，洛杉磯分會理事Tammy Wu，和會員Wendy。



福爾摩莎基金會與FAPA籲同鄉寫信 請布希總統指派高級官員出席陳呂就職典禮

由於泛藍支持者近日在中英文媒體刊登廣告，詆毀台灣的元首，要求美國總統布希干涉台灣總統選舉的結果，並危言聳聽道，在美國的一中政策下中國有理由出兵台灣“平亂”，福爾摩莎基金會創會人吳澧培呼籲台美人寫信給布希總統與國會議員指出泛藍的錯誤，福爾摩莎基金會並提供樣本信可上網下載 http://en1.endiva.net/Formosa/pub/LIT_12.asp。

台灣人公共事務會洛杉磯分會會長陳國昌指出，這些泛藍支持者，冒用台美人的名義混淆視聽，將對台灣的國格造成極大的傷害，使台美人多年來的草根外交運動的成果受損，陳國昌已準備一封給布希總統的信，強調台灣這次的選舉是台灣民主成長的見證，是公平，公開與公正的選舉，台灣人民是愛和平，也決心維持和平的民族，最後，信中籲請布希總統能指派高階官員出席台灣的總統副總統就職典禮。

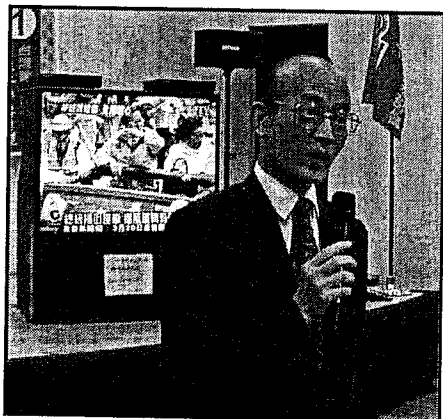
陳國昌表示，由於安全原因，所有寄向白宮的信件都要先寄到安檢部門，費時約一個月才能抵達白

宮，希望同鄉儘速簽署寄出。陳國昌指出，鄉親可在台灣會館索取信函樣本，簽名後統一寄出。這封信在四月初的幾次台美人聚會中已得到熱烈反應。



▲陳國昌

阿扁連任選情之夜沸騰 4月17日盛大慶祝



▲魏處長蒞臨會館選情之夜

3月20日凌晨3點多，陳水扁當選的消息傳來，聚集在台灣會館參加選情之夜的爆滿民眾情緒立即HIGH到最高點，揮舞著手上的小綠旗不斷高喊「阿扁當選」、「台灣獨立」的口號，更有僑胞激動落淚。

駐洛杉磯經文辦事處處長魏武煉於晚間十點半左右到達選情之夜現場，向所有前往參加的民眾致意。

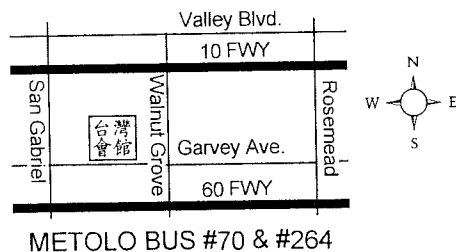
4月17日早上十時，洛杉磯各台美人社團在僑二中心舉辦聯合慶祝酒會，慶祝陳水扁總統、呂秀蓮副總統連任成功。這項慶祝會是由台美人社團自動發起，分擔費用，參加社團有二十多個，現場有雞尾酒點心，各社團代表上台發表對選舉的看法與感想。下午六時在會館有曹長青演講會。

為台灣燭光祈福

台灣總統選舉之後泛藍在海外舉辦種種反抗與杯葛台灣政府的活動，台美人以萬分的自制力，保持低調，以免給泛藍口實，但對泛藍的無的放矢頗感無奈。三月二十六日，當泛藍支者在台北經文處前示威並對台灣政府口出惡言時，有五十多位鄉親聚在台灣會館，以燭光與祈禱為台灣祈福。

大洛杉磯台灣會館基金會
Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles
 3001 Walnut Grove Ave.
 Rosemead, CA 91770
 Tel: 626-307-4881 Fax: 626-307-4388
 email: utfsc@yahoo.com
 www.taiwancenter.org

NONPROFIT
 U.S. POSTAGE
PAID
 MONTEREY PARK, CA
 PERMIT NO. 183



台灣會館例行活動及才藝班

項 目	活動或上課時間	費 用	師資／負責人
插花班	每週二 10:00 am - 12:00 noon	\$65/ 月 (含材料費)	陳瑞麗
乒乓球技術班	每週二及週四 6:00 pm - 9:00 pm 每週五 5:00 pm - 8:00 pm (Optional)	會員 \$50/ 年、非會員 \$100/ 年 學生 \$50/ 年、長輩 \$50/ 年	王耀廷
初級社交舞班	每週日 1:00 pm - 3:00 pm 教學	每節 \$25/ 月	Cindy Tagawa
台灣會館合唱團	每月第一、二、三週的週日 3:30 pm - 7:00 pm	\$120(個人)/ 年 \$240(夫妻)/ 年	呂信也
日本民謠舞班	每週三 10:00 am - 11:30 pm	\$10/ 月	井 本
鄉親卡拉 OK	每週五 1:30 pm - 5:00 pm	\$10/ 半年	林炳南
Tina 舞蹈班	每週一 7:00 pm - 9:00 pm	詢教師	Tina
快樂土風舞班	每週三 6:30 pm - 9:30 pm	\$40/2 個月	Roger Huang